



百 樂 潮 州 酒 樓

Pak Loh Chiu Chow Restaurant
since 1967



正宗传统 潮菜真味

潮州菜讲求精工细琢, 重视原汁原味, 崇尚清淡, 注重养生。
百乐潮州酒楼自1967年于香港铜锣湾开业至今,
50多年来坚持使用潮州的传统食材、
调味料及烹饪方法, 结合现代元素, 从而煮出别树一帜、
新旧兼得的特色正宗潮州菜, 再搭配地道的蘸酱,
为菜式增添潮汕风味。在「澳門銀河™」分店,
经验丰富的厨师团队严选优质食材,
悉心炮制每一道菜, 包括大受欢迎的潮式冻大花蟹、
潮州卤水鹅片及头抽煎鲳鱼片, 充分呈现「清而不淡,
鲜而不腥, 嫩而不生, 肥而不腻」的特点, 一一展现出潮菜真味。

Authentic Flavors of Chiu Chow Cuisine

Chiu Chow cuisine is all about letting the ingredients shine through meticulous cooking techniques, while preserving their freshness and natural flavor.
For more than 50 years since the opening of its first restaurant in Hong Kong's Causeway Bay, Pak Loh has consistently served up a wide range of incredible Chiu Chow dishes.
Traditional ingredients, seasoning and cooking methods, combined with modern elements and special dipping sauces, result in countless signature dishes much loved by all.
At Galaxy Macau™, Pak Loh's team of experienced chefs select high quality ingredients to create classic dishes including Chiu Chow Style Chilled Flower Crab, Marinated Goose Meat and Pan-fried Pomfret Fillet with Supreme Soy Sauce, all of which highlight the freshness, tenderness, umami flavor and richness of authentic Chiu Chow delicacies.



微信小程序「银河致尚」



立即扫码
免费登记



\$2,888 迎新大礼包

(新会员专属, 含\$1,300餐饮券)

餐饮
9折

\$300
玩乐消费券

(完成指定条件)



每月22号
福利快闪

受条款及细则约束

银河煲仔巡礼

Clay Pot Dishes

荔芋金瓜腊味煲

Preserved Meat Casserole with Taro and Pumpkin

澳门元
M O P 208



鲜茭实海味鲜枝竹煲

Dried Seafood Stew with Fresh Gorgon Fruit and Bean Curd Sheet

澳门元
M O P 238

北菇云腿大芥菜煲

Clay Pot Braised Mustard Greens with Jinhua Ham and Chinese Mushrooms

澳门元
M O P 208

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片只供参考
Photos are for reference only.

时令推介

Seasonal Recommendations

茶師秋冬茗茶精选

金桂暖阳

(金桂花、枸杞子、雪梨、陈皮、普洱芽苞)

甄选多味草本拼配，集金桂之香、雪梨之润、陈皮之醇。
茶汤温润甘甜，滋养身心，乃秋冬季暖心佳饮。

英德金毫红茶

产自广东英德，以单芽或一芽一叶精制。金毫显露，
汤色红艳明亮，蜜糖香浓郁，滋味醇厚甘鲜。
此茶被誉为红茶之珍品，更有“东方金美人”之美誉。

通天香单丛

凤凰山高香型乌龙茶。冲泡时香气高锐浓郁，满室皆香，
因而得名。其汤色金黄明亮，独特的姜花香清锐持久，
鲜爽甘醇，山韵悠长。

鬼洞铁罗汉

武夷岩茶名丛，产自慧苑岩内鬼洞。其色泽绿褐润，
汤色橙黄明亮，香气馥郁幽长，带兰花香，岩韵显著。
滋味浓厚甘鲜，叶底绿叶红镶边，品质优异。

景迈山古树熟茶

源自云南普洱澜沧景迈山古茶林，甄选百年以上古树茶菁，
经传统熟茶工艺发酵陈化，收藏价值极高。茶汤红浓明亮，
陈香醇厚，滋味甘醇顺滑，余韵悠长。

二十年老白茶

历经二十年岁月陈化，茶色褐润，汤色如琥珀透亮，
陈香与药香交织，滋味醇厚甘甜，温润适口，兼具养生与典藏价值。

每位 Per Person

澳门元 MOP 68

澳门元 MOP 98

澳门元 MOP 138

澳门元 MOP 168

澳门元 MOP 188

澳门元 MOP 208

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算，并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片只供参考
Photos are for reference only.



十大潮州推荐菜

Chef's Top Ten Chiu Chow Recommendations

原条骨香鲳鱼卷 Pan-fried Pomfret Fillet Rolled with Carrot and Mushroom

澳门元
M O P 1,680



潮州冻大花蟹 Chiu Chow Style Chilled Flower Crab 时价 Market Price

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.
图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

十大潮州推荐菜

Chef's Top Ten Chiu Chow Recommendations

卤水杂锦拼盘
Chiu Chow Style Marinated Meat Platter

澳门元
M O P 298

额外配搭另加澳门元60
Add MOP60 for any additional selection

自选三款 Choice of 3
(鹅片 / 猪耳 / 猪爽肉 / 牛筋 / 五花肉 / 牛腱 / 墨鱼片 / 猪大肠 / 鸭舌 / 猪脷)
(Goose Meat / Pork Ear / Pork Neck / Beef Tendon / Pork Belly / Beef Shank / Cuttlefish / Pork Intestine / Duck Tongue / Pork Tongue)



招牌潮州大鱼翅 (75克)
Signature Shark's Fin Soup in Chiu Chow Style (75g)

澳门元
M O P 538 /每位 Per Person

三十六个月老鹅头
Marinated Head and Neck of 36-month-old Goose

澳门元
M O P 1,188 /半只 Half

澳门元
M O P 2,288 /每只 Each



时令推介
Seasonal Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten Chiu Chow Recommendations

珍馐海味
Premium Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style Marinated Meat and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片只供参考
Photos are for reference only.



十大潮州推荐菜

Chef's Top Ten Chiu Chow Recommendations

潮州蚝仔烙
Pan-fried Baby Oyster Omelet
澳门元 MOP 178



沙爹牛肉芥兰
Stir-fried Sliced Beef and Kale with Satay Sauce
澳门元 MOP 188

碧绿川椒龙凤球
Stir-fried Prawn and Chicken Fillet with Sichuan Pepper Sauce
澳门元 MOP 198



家乡酸甜糯米肉
Deep-fried Meat Roll in Chiu Chow Style with Sweet and Sour Sauce
澳门元 MOP 168

金牌杏汁炖猪肺汤/花胶汤
Double-boiled Almond Cream Soup with Pork Lung / Fish Maw
澳门元 MOP 118/368 /每位 Per Person



时令推介
Seasonal Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten Chiu Chow Recommendations

珍馐海味
Premium Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style Marinated Meat and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



珍
饍
海
味

Premium Delicacies



浓汤鸡煲鲍翅(375克)
Double-boiled Shark's Fin in Chicken Broth (375g)

澳门元
M O P 1,988



红烧佛跳墙

Braised Shark's Fin with Fish Maw,
Abalone, Sea Cucumber
and Dried Scallop in Abalone Sauce

澳门元
M O P 988 /每位 Per Person

红烧/高汤海虎翅(75克)

Braised / Double-boiled
Supreme Shark's Fin in Superior Broth (75g)

澳门元
M O P 1,488 /每位 Per Person

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍饍海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

海参鹅掌煲

Braised Sea Cucumber
and Goose Web in Clay Pot

澳门元
M O P 498



辽参扒花胶

Braised Kanto Sea Cucumber
and Fish Maw

澳门元
M O P 988 /每位 Per Person

百乐一品煲

Braised Sea Cucumber, Fish Maw,
Seafood and Chicken Fillet in Clay Pot

澳门元
M O P 348

 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

订座电话: 2912 2216
订座时间: 星期一至五 11:30am - 10:00pm

红烧/高汤火腿片大鲍翅(75克)
Braised / Double-boiled Supreme Shark's Fin
in Abalone Sauce (75g)

澳门元
M O P 938 /每位 Per Person



红烧/金汤蟹肉官燕
Braised / Double-boiled Bird's Nest
with Pumpkin Puree and Crabmeat

澳门元
M O P 588 /每位 Per Person



潮式煲仔翅
Braised Superior Shark's Fin
with Supreme Sauce in Clay Pot

澳门元
M O P 388 /每位 Per Person



潮式干捞大鲍翅(75克)
Dry-braised Supreme Shark's Fin (75g)

澳门元
M O P 1,088 /每位 Per Person

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

原只南非干鲍鱼(八头) Braised Whole South African Abalone (8 Head)

澳门元
M O P 1,388 /每位 Per Person



原只南非鲜鲍(三头) Braised Whole South African Abalone (3 Head)

澳门元
M O P 498 /每位 Per Person



原件花胶扒 Braised Whole Fish Maw

澳门元
M O P 698 /每位 Per Person



葱烧关东辽参 Braised Kanto Sea Cucumber with Chinese Leek

澳门元
M O P 328 /每位 Per Person



小米关东辽参 Braised Kanto Sea Cucumber with Millet

澳门元
M O P 328 /每位 Per Person

原只皇冠网鲍(十五头) Braised Whole Amidori Abalone (15 Head)

时价 Market Price

原只窝麻鲍(十五头) Braised Whole Omazaki Abalone (15 Head)

时价 Market Price

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.



餐前小食

Appetizers



家乡熟腌花蛤王 
Chiu Chow Style
Marinated Spicy Clams

澳门元 188
M O P

香麻海蜇
Marinated Jellyfish with Sesame Oil

澳门元 88
M O P



蒜片烧牛柳粒
Wok-fried Beef Tenderloin
with Sliced Garlic

澳门元 118
M O P



椒盐鲜珠蚝
Crispy Baby Oyster Flavored with
Spicy Salt

澳门元 88
M O P



潮州炸双枣
Deep-fried Shrimp Mousse with
Pork and Shrimp Mousse with Crabmeat
Wrapped in Bean Curd Sheet

澳门元 158
M O P



时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.



泡椒沙姜猪手 
Deep-fried Pork Knuckle with
Sand Ginger and Pickled Pepper

澳门元
M O P 98

胡椒芝麻饼
Pan-fried Pepper and
Sesame Pancake

澳门元
M O P 88



金沙魚皮
Deep-fried Fish Skin with Salted Egg Yolk

澳门元
M O P 88



普宁炸豆腐
Deep-fried Punning Bean Curd

澳门元
M O P 108

椒盐九肚魚
Crispy Bombay Duck Flavored with Spicy Salt

澳门元
M O P 108

潮州椒酱肉 
Chiu Chow Style Braised Diced Pork, Bean Curd and Preserved Turnip
with Chili Sauce

澳门元
M O P 68

 辛辣 Spicy

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



潮州卤水

Chiu Chow Style Marinated Meat



卤水澳洲鲍鱼
Marinated Whole Australian Abalone

澳门元 MOP 1,388 /每只 Each



骨香鹅肉片
Marinated Goose Meat

澳门元 MOP 308

卤水鹅掌翼
Marinated Goose Webs and Wings

澳门元 MOP 218



卤水鹅头颈
Marinated Goose Head and Neck

澳门元 MOP 388



所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten Chiu Chow Recommendations

珍馐海味
Premium Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style Marinated Meat and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles and Congee

甜品
Dessert

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



卤水溏心鸡蛋拼马友鱼饭
Marinated Soft Boiled Eggs with
Cold Threadfin Fillet

澳门元
M O P 238



卤水牛腱
Marinated Beef Shank

澳门元
M O P 138



白焗鲜墨鱼片
Poached Sliced Cuttlefish

澳门元
M O P 168

卤水法国鹅肝
Marinated French Goose Liver

澳门元
M O P 128 /每件 Each

卤水鸭舌
Marinated Duck Tongue

澳门元
M O P 198

卤水猪大肠
Marinated Pork Intestine

澳门元
M O P 158

卤水猪爽肉
Marinated Pork Neck

澳门元
M O P 148

卤水猪耳
Marinated Pork Ear

澳门元
M O P 138

卤水牛筋
Marinated Beef Tendon

澳门元
M O P 138

卤水五花肉
Marinated Pork Belly

澳门元
M O P 138

卤水鸡蛋豆腐
Marinated Egg and Bean Curd

澳门元
M O P 88

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

午市点心
Lunch Dim Sum



潮州四喜拼盘

Chiu Chow Special Platter

自选四款
Choice of 4

澳门元
MOP

528

椒盐九肚鱼
Crispy Bombay Duck
Flavored with Spicy Salt

油泡吊片
Stir-fried Dried Squid with
Crushed Ginger and Garlic

普宁炸豆腐
Deep-fried Puning Bean Curd

酥炸蟹枣
Deep-fried Shrimp Mousse
with Crabmeat Wrapped in
Bean Curd Sheet

鲜炸虾枣
Deep-fried Shrimp Mousse
with Pork

香麻海蜇
Marinated Jellyfish
with Sesame Oil

骨香鹅肉片
Marinated Sliced Goose Meat

川椒鸡球
Stir-fried Chicken Fillet
with Sichuan Pepper Sauce

酥炸五香粿肉
Deep-fried Meat Roll
with Chiu Chow Spices

油泡鲜帶子
Stir-fried Scallops
with Crushed Ginger
and Garlic

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



Soup

香柠黄花胶汤 Double-boiled Fish Maw Soup with Lemon

澳门元
M O P

388



石橄榄猪腱炖辽参 Double-boiled Sea Cucumber Soup with Green Olive and Pork Shank

澳门元
M O P

338

/每位 Per Person



青榄鸡脚炖螺头 Double-boiled Sea Whelk Soup with Chicken Feet and Green Olives

澳门元
M O P

138

/每位 Per Person



咸菜胡椒炖猪肚 Double-boiled Pork Tripe with Salted Vegetable

澳门元
M O P

98

/每位 Per Person

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

炭烧响螺

Charcoal-grilled Sea Whelk

时价 Market Price



响螺

Sea Whelk

时价 Market Price

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

游水海鲜

Live Seafood

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



东星斑
Spotted Grouper
时价 Market Price



红瓜子斑
Red Spotted Grouper
时价 Market Price



老鼠斑
Humpback Grouper
时价 Market Price



老虎斑
Giant Grouper
时价 Market Price



苏鼠斑
Duskyfin Grouper
时价 Market Price



龙利
Sole
时价 Market Price

烹调方法

清蒸 / 潮式豆酱蒸 / 花雕蛋白蒸 / 上汤焗 / 芝士焗 / 豉椒炒 / 姜葱炒 / 潮式萝卜煮 / 白灼

Cooking Method

Steamed with Soy Sauce / Steamed with Puning Bean Paste / Steamed with Egg White and Aged Chinese Wine / Braised with Superior Broth / Baked with Cheese / Wok-fried with Chili and Black Bean Sauce / Wok-fried with Ginger and Spring Onion / Simmered with Turnip and Celery in Chiu Chow Style / Poached

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



花蟹

Flower Crab

时价 Market Price

象拔蚌

Geoduck

时价 Market Price



鲜鲍鱼

Fresh Abalone

时价 Market Price



澳洲龙虾

Australian Lobster

时价 Market Price



海虾或基围虾

Prawn or Shrimp

时价 Market Price



烹调方法

清蒸 / 潮式豆酱蒸 / 花雕蛋白蒸 / 上汤焗 / 芝士焗 / 豉椒炒 / 姜葱炒 / 潮式萝卜煮 / 白灼

Cooking Method

Steamed with Soy Sauce / Steamed with Puning Bean Paste / Steamed with Egg White and Aged Chinese Wine / Braised with Superior Broth / Baked with Cheese / Wok-fried with Chili and Black Bean Sauce / Wok-fried with Ginger and Spring Onion / Simmered with Turnip and Celery in Chiu Chow Style / Poached

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

陈年老菜脯焗老虎斑
Baked Tiger Grouper
with Aged Dried Radish

澳门元
MOP 688



一帆风顺
(头抽煎 / 榄菜炒)
Sole Fillet
(Pan-fried with Supreme Soy Sauce /
Stir-fried with Preserved Olive Vegetable)

澳门元
MOP 1,480

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



潮式金沙大虎虾
Pan-fried King Prawn with Salty Egg Yolk

澳门元
M O P 188 /每只 Each



头抽煎鲷鱼片
Pan-fried Pomfret Fillet
with Supreme Soy Sauce

澳门元
M O P 438



咸梅子凉瓜焖乌耳鳗
Braised Giant Mottled Eel with
Bitter Gourd and Salted Plum

澳门元
M O P 298

榄菜鲜百合炒带子
Stir-fried Scallops with
Fresh Lily Bulb,
and Preserved Olive Vegetable

澳门元
M O P 298



所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



脆皮梅膏虾球

Deep-fried Crispy Prawns
and Salted Egg Yolk with Plum Paste

澳门元
MOP 288



潮州九肚鱼烙 (胜瓜 / 萝卜 / 芋头)

Pan-fried Bombay Duck with
Luffa Melon / Turnip / Taro

澳门元
MOP 168

砵酒烧汁铁棍淮山 焗鲜鲍鱼 (6件)

Baked Fresh Abalone with Chinese Yam
in Port Wine Sauce (6 pieces)

澳门元
MOP 408



榄菜法边豆炒鲜鲍鱼

Stir-dried Fresh Abalone with
Preserved Olive Vegetables and
French Beans

澳门元
MOP 238



辛辣 Spicy

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



家

禽

Poultry

火焰铜盘鸡 Flaming Chicken with Chinese Rose Wine and Soya Sauce

澳门元
M O P **288** /半只 Half

澳门元
M O P **548** /全只 Whole



榄菜鹅肝四季豆 Stir-fried String Beans with Goose Liver and Preserved Olive Vegetables

澳门元
M O P **398**

老菜脯鲍鱼焗鸡 Braised Chicken with Fresh Abalone and Preserved Turnip served in Clay Pot

澳门元
M O P **398**



时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片只供参考
Photos are for reference only.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



脆皮炸子鸡 Crispy Fried Chicken

澳门元 M O P **198** /半只 Half

澳门元 M O P **358** /全只 Whole



招牌普宁豆酱焗鸡 🌸 Baked Chicken with Puning Bean Paste

澳门元 M O P **198** /半只 Half

澳门元 M O P **358** /全只 Whole



碧绿川椒鸡球 Stir-fried Chicken Fillet with Sichuan Pepper Sauce

澳门元 M O P **188**

🌸 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



肉 类

Meat

鹿儿岛A5和牛
(黑椒汁/羊肚菌炒/
泡椒酸菜汤冲)
Kagoshima Wagyu Beef
(Fried in Black Pepper Sauce /
Wok-fried with Morels /
Poached in Chili Pickle Broth)

澳门元
M O P 1,888



羊肚菌炒牛柳粒
Wok-fried Beef Tenderloin
with Morel Mushrooms and Pepper

澳门元
M O P 338



潮式瑶柱鱼肚煮胜瓜
Poached Dried Scallops, Fish Maw
and Luffa Melons in Broth

澳门元
M O P 308



潮式脆皮牛腩
Chiu Chow Style Crispy Beef Brisket

澳门元
M O P 298

绍菜煮鱼鳔鱼丸
Braised Fish Maw and Fish Ball
with Tianjin Cabbage in Soup

澳门元
M O P 288



时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



梅膏一字骨
Deep-fried Spareribs
with Plum Sauce

澳门元
MOP 198



鲜菇咸骨芥菜煲
Braised Mustard Greens
with Salted Pork Ribs
and Mushrooms in Clay Pot

澳门元
MOP 198



亚妈萝卜春菜煲 🌸
Braised Spring Cabbage
with Turnip and Pork Ribs in Clay Pot

澳门元
MOP 178



榄菜爽肉焖茄子
Braised Eggplant
with Pork Neck
and Preserved Olive Vegetable

澳门元
MOP 158

🌸 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



蔬菜、豆腐

Vegetables and Bean Curd

汕头海蜇炒三鲜
(吊片、虾球、带子)
Stir-fried Assorted Seafood with Jellyfish
(Cuttlefish, Prawns, Scallops)

澳门元
M O P 208



虾干啫啫芥兰煲
Sautéed Kale with Dried Shrimp,
Minced Pork and Shrimp Paste
in Clay Pot

澳门元
M O P 198

花胶丝海味烩胜瓜
Braised Shredded Fish Maw
with Assorted Dried Seafood
and Luffa

澳门元
M O P 198



家乡咸肉炒汕头白菜
Stir-fried Shantou Cabbage with
Preserved Pork Belly

澳门元
M O P 178

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



榆耳上素千叶豆腐
Braised Elm Fungus and
Sliced Bean Curd
with Assorted Vegetables

澳门元
M O P 168

虫草花鲜枝竹浸木耳
Poached Cordyceps Flower
and Black Fungus
with Bean Curd Sheet

澳门元
M O P 168



方鱼香菇芥兰
Stir-fried Kale with
Dried Fish and Mushroom

澳门元
M O P 168

高汤珍菌浸菜苗
Poached Vegetables
and Mushrooms in Thickened Broth

澳门元
M O P 168



金不换虾膏海皇豆腐煲
Braised Bean Curd with
Shrimp Paste and Sweet Basil in
Clay Pot

澳门元
M O P 168

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

陈年老菜脯花胶烩饭 Fried Rice with Fish Maw and Aged Dried Radish

澳门元
MOP

498



锅烧鲍粒瑶柱饭

Wok-fried Rice with Diced Abalone and Conopy

澳门元
MOP

298

干煎糖醋面

Crispy Noodles with Sugar and Vinegar

澳门元
MOP

178

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片仅供参考
Photos are for reference only.

粥
粉、
面
饭

Rice, Noodles and Congee

葱香鹅肝牛肉松炒饭
Wok-fried Rice with
Diced Goose Liver and Angus beef Floss

澳门元
MOP 298



砂锅焗芋头饭
Fried Rice with Shrimp,
Minced Pork and Taro in Clay Pot

澳门元
MOP 188

沙爹牛肉炒河粉
Fried Rice Noodles
with Beef in Satay Sauce

澳门元
MOP 178



玉兰鲜虾炒粗面
Fried Egg Noodles
with Fresh Shrimp and Kale

澳门元
MOP 168



潮汕咸肉炒面线
Fried Noodles
with Salted Pork Belly

澳门元
MOP 168

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

鲳鱼片粥 Congee with Sliced Pomfret

澳门元
MOP 98



潮州鱼丸粉 Noodle Soup with Handmade Fish Balls

澳门元
MOP 88

鲍鱼三丝粥 Shredded Meat and Abalone Congee

澳门元
MOP 108



蚝仔肉碎粥 Congee with Baby Oyster and Minced Pork

澳门元
MOP 88

 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



甜

品

Dessert

反沙芋件 Deep-fried Sweetened Taro

澳门元
MOP

178



羔烧三宝 🌸 (番薯、芋头、福果) Steamed Sweet Potato, Taro and Gingko with Syrup

澳门元
MOP

178



厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对任何食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert



官燕
(红枣 / 椰汁 / 杏汁蛋白 / 冰花)
Bird's Nest
(Red Date / Coconut Milk /
Almond Cream and Egg White / Rock Sugar)

澳门元
M O P 588



蛋白杏仁茶
Sweetened Almond Cream
with Egg White

澳门元
M O P 58



鸳鸯水晶包
Steamed Crystal Dumplings Filled
with Red Bean and Egg Custard

澳门元
M O P 48



鲜淮山福果绿豆爽
Mung Bean Sweet Soup
with Gingko and Yam

澳门元
M O P 48

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

图片只供参考
Photos are for reference only.

时令推介
Seasonal
Recommendations

推荐菜
十大潮州
Chef's Top Ten
Chiu Chow
Recommendations

珍馐海味
Premium
Delicacies

餐前小食
Appetizers

及拼盘
潮州卤水
Chiu Chow Style
Marinated Meat
and Platter

汤
Soup

海鲜
Seafood

家禽
Poultry

肉类
Meat

蔬菜、豆腐
Vegetables and
Bean Curd

粥粉、面饭
Rice, Noodles
and Congee

甜品
Dessert

椰汁木瓜雪莲子

Double-boiled Peach Gum and Papaya
with Coconut Cream

澳门元
MOP 48



福果香甜芋泥

Sweetened Mashed Taro with Ginkgo

澳门元
MOP 48

奶黄香芒卷

Mango and Egg Custard Sticky Rice Rolls

澳门元
MOP 42



杨枝甘露

Chilled Sago Cream with Mango and Pomelo

澳门元
MOP 48

椰香枣皇糕

Chilled Red Date and Coconut Milk Pudding

澳门元
MOP 42

黄金炸油粿

Crispy Sweet Potato Dumplings with Sesame and Peanut

澳门元
MOP 42

 厨师推介 Chef's Recommendation

所有价格以澳门元计算, 并附加10%服务费。
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

图片只供参考
Photos are for reference only.

如对所有食物有过敏反应, 请于点餐前通知服务团队。
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



百 樂 潮 州 酒 樓

Pak Loh Chiu Chow Restaurant
since 1967